

## Résultats financiers (en millions de dollars)

	Chiffres provisoires 1999-2000	2000-2001		
		Plan budgétaire	Prévisions actuelles	Modif. en cours d'exercice
<b>Recettes</b>	62 472	62 060	62 063	3
<b>Dépenses</b>				
Programmes	47 581	49 525	49 536	11
Restructuration et autres dépenses	226	--	--	--
Total des dépenses de programmes	47 807	49 525	49 536	11
Immobilisations	4 511	2 075	2 067	(8)
Intérêt sur la dette publique				
Province	8 980	8 940	8 940	--
Sociétés ayant succédé à Ontario Hydro	520	520	520	--
Total des dépenses	61 818	61 060	61 063	3
Réserve	--	1 000	1 000	--
<b>EXCÉDENT / (DÉFICIT)</b>	<b>654</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>

## POINTS SAILLANTS

### RÉSULTATS AFFICHÉS AU COURS DE L'EXERCICE 2000-2001

#### BUDGET ÉQUILIBRÉ PRÉVU

- ◆ Les perspectives budgétaires pour 2000-2001 sont conformes au plan budgétaire. En effet, au 30 juin 2000, on prévoit un budget équilibré, tout comme dans le plan budgétaire.

#### RECETTES DE 62,1 MILLIARDS DE DOLLARS

- ◆ Les recettes prévues se chiffrent à 62 063 millions de dollars, soit une augmentation de 3 millions de dollars par rapport au plan budgétaire.

#### DÉPENSES DE 61,1 MILLIARDS DE DOLLARS

- ◆ Les dépenses totales s'élèvent à 61 063 millions de dollars, soit 3 millions de dollars de plus que dans le plan budgétaire.

#### RÉSERVE DE 1 MILLIARD DE DOLLARS

- ◆ Le plan budgétaire de l'Ontario pour 2000-2001 comporte une réserve de 1 milliard de dollars visant à protéger le budget équilibré contre les changements imprévisibles et défavorables sur le plan des perspectives économiques et financières. S'il n'est pas nécessaire de puiser dans la réserve, celle-ci servira à réduire la dette.

**RÉSULTATS FINANCIERS****RECETTES**

- ◆ Les recettes s'élèvent à 62 063 millions de dollars, une augmentation de 3 millions de dollars par rapport au plan budgétaire en raison d'une hausse de 3 millions de dollars des recettes non fiscales découlant des services de maintien de l'ordre assurés par la Police provinciale de l'Ontario dans la ville de Collingwood, le comté de Lambton et la ville fusionnée de Tecumseh.

**DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**

- ◆ Les dépenses de fonctionnement nettes s'élèvent à 58 996 millions de dollars et sont supérieures de 11 millions de dollars aux chiffres indiqués dans le plan budgétaire. Parmi les modifications importantes apportées au cours du trimestre, mentionnons les suivantes :
- ◆ Ministère de l'Éducation : un montant supplémentaire de 98 millions de dollars, provenant entièrement du Fonds de prévoyance, afin que le nombre moyen d'élèves par classe dans les écoles secondaires soit réduit à 21.
- ◆ Ministère de l'Environnement : un montant supplémentaire de 4 millions de dollars aux fins du Fonds du changement climatique; ce montant provient entièrement du Fonds de prévoyance.
- ◆ Ministère des Richesses naturelles : une augmentation de 8 millions de dollars en raison du transfert du financement de l'initiative GéoBranché relative à l'information sur les terres, du poste des dépenses en immobilisations à celui des dépenses de fonctionnement.
- ◆ Ministère du Solliciteur général : un montant supplémentaire de 3 millions de dollars pour les contrats conclus avec la ville de Collingwood, le comté de Lambton et la ville fusionnée de Tecumseh pour des services de maintien de l'ordre de la Police provinciale de l'Ontario.

**INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE**

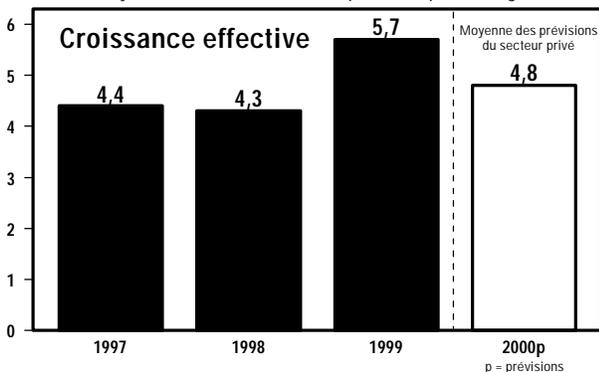
- ◆ Conformément aux prévisions budgétaires, l'intérêt sur la dette publique devrait être de 9 460 millions de dollars, 8 940 millions de dollars étant liés aux emprunts aux fins de la province et 520 millions de dollars étant liés à la participation de la province aux sociétés ayant succédé à Ontario Hydro.

**DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS**

- ◆ Les dépenses en immobilisations de 2 067 millions de dollars ont diminué de 8 millions de dollars. Parmi les principaux changements apportés au cours du trimestre, mentionnons :
- ◆ Ministère des Richesses naturelles : une diminution des dépenses de 8 millions de dollars en raison du transfert du financement de l'initiative GéoBranché relative à l'information sur les terres, du poste des dépenses en immobilisations à celui des dépenses de fonctionnement.

## La forte croissance économique se poursuit

Croissance moyenne annuelle du PIB réel exprimée en pourcentage



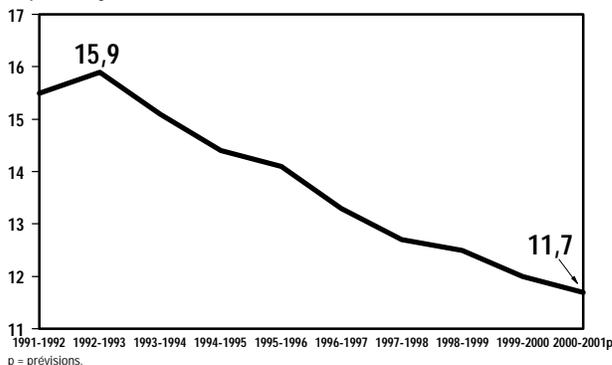
Sources : ministère des Finances de l'Ontario, Enquête sur les prévisions du secteur privé (juin 2000).

L'économie de l'Ontario continue de croître à un bon rythme. Cette croissance est stimulée par les dépenses de consommation, les investissements des entreprises, le logement et les exportations. De plus, les réductions d'impôt, la forte création d'emplois et la hausse des revenus favorisent une expansion soutenue. Les économistes du secteur privé prévoient que la croissance réelle de la province atteindra en moyenne 4,8 % en 2000.

Les réductions marquées des dépenses de programmes en pourcentage du produit intérieur brut (PIB) de l'Ontario illustrent l'engagement du gouvernement de limiter les dépenses. En 1992-1993, les dépenses de programmes ont représenté jusqu'à 15,9 % du PIB en raison de la faiblesse de l'économie et de l'accroissement rapide des dépenses. Grâce à l'accent mis sur les priorités telles que l'amélioration de la situation économique et l'augmentation des dépenses consacrées aux services de santé et aux salles de classe et à l'amélioration de l'efficacité des services gouvernementaux, les dépenses de programmes devraient diminuer pour ne représenter que 11,7 % du PIB en 2000-2001.

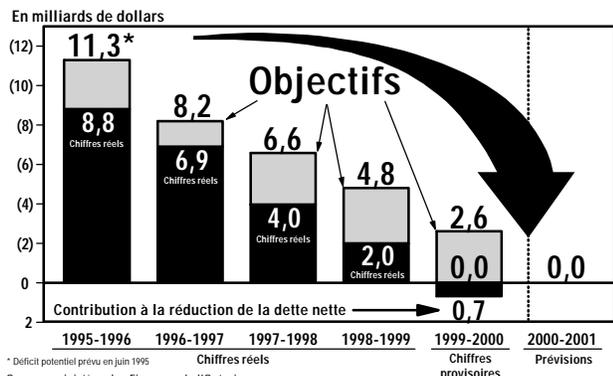
## Dépenses de programmes en pourcentage du PIB

En pourcentage du PIB



Source : ministère des Finances de l'Ontario.

## Objectifs du plan de l'Ontario visant à équilibrer le budget atteints un an plus tôt que prévu



\* Déficit potentiel prévu en juin 1995  
Source : ministère des Finances de l'Ontario.

À l'automne 1995, le gouvernement a mis sur pied un plan visant à équilibrer le budget et à éliminer le déficit d'ici l'exercice 2000-2001. Grâce à un excédent de 654 millions de dollars pour l'exercice 1999-2000, le budget de l'Ontario de 2000 a permis au gouvernement de respecter, un an plus tôt que prévu, son engagement d'équilibrer le budget. Avec un budget équilibré en 1999-2000 et en 2000-2001, l'Ontario aura eu deux budgets équilibrés de suite, pour la première fois en plus de 50 ans.

**FORTE CROISSANCE DU MARCHÉ DE L'EMPLOI EN 2000**

- ◆ Au cours des six premiers mois de 2000, le nombre d'emplois en Ontario a augmenté de 181 000 comparativement à la même période en 1999.
- ◆ En juin 2000, le taux de chômage de l'Ontario était de 5,4 %, une diminution prononcée par rapport au taux de 6,1 % affiché un an auparavant.

**DÉPENSES DE CONSOMMATION ÉLEVÉES EN 2000**

- ◆ Au cours des quatre premiers mois de 2000, les ventes au détail de l'Ontario ont augmenté de 7,4 % par rapport à l'année précédente.
- ◆ Au cours des cinq premiers mois de 2000, le nombre de véhicules automobiles vendus en Ontario s'est accru de 6,7 %.

**LE MARCHÉ DU LOGEMENT DEMEURE DYNAMIQUE**

- ◆ Au cours des six premiers mois de 2000, les mises en chantier de logements dans la province ont fait un bond de 3,8 % par rapport aux chiffres d'il y a un an.
- ◆ Les reventes de logements en Ontario ont affiché une hausse de 1,6 % au cours des cinq premiers mois de 2000, par rapport à l'année précédente.
- ◆ Au cours des cinq premiers mois de 2000, les ventes de nouveaux logements à Toronto ont augmenté de 20,3 % comparativement à l'année précédente.

**AUGMENTATION DES EXPÉDITIONS DE BIENS MANUFACTURÉS**

- ◆ Au cours des quatre premiers mois de 2000, les expéditions de biens manufacturés de l'Ontario se sont accrues de 8,3 % par rapport aux chiffres affichés il y a un an.

**HAUSSE DE LA PRODUCTION DE VÉHICULES AUTOMOBILES EN 2000**

- ◆ La production de véhicules automobiles de l'Ontario a progressé de 5,1 % au cours des cinq premiers mois de 2000, et il est fort possible qu'un nouveau record soit atteint cette année.

**CROISSANCE DES EXPORTATIONS ONTARIENNES EN 2000**

- ◆ Au cours des quatre premiers mois de 2000, les exportations ontariennes de marchandises à l'échelle internationale se sont accrues de 6,2 % par rapport aux chiffres affichés il y a un an.

**L'INFLATION RESTE FAIBLE EN ONTARIO EN 2000**

- ◆ Le taux provincial d'inflation de l'indice des prix à la consommation (IPC) a été de 3,2 % en juin 2000.

**PRINCIPAUX INDICATEURS ÉCONOMIQUES**  
(variation en % par rapport à la période précédente, sauf indication contraire)

		Annuels	Trimestriels					
		1999	3 <sup>e</sup> trim. 1998	4 <sup>e</sup> trim. 1998	1 <sup>er</sup> trim. 1999	2 <sup>e</sup> trim. 1999	3 <sup>e</sup> trim. 1999	4 <sup>e</sup> trim. 1999
<b>Production (désaisonnalisée)</b>								
PIB réel	Ontario	5,7	0,8	10,4	6,2	5,6	5,5	4,0
PIB nominal	Ontario	7,1	(0,5)	10,3	9,3	7,8	8,4	4,8
		Annuels	Mensuels 2000					
		1999	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin
<b>Autres indicateurs (désaisonnalisés)</b>								
<b>Marché du travail</b>								
Population active (var. en milliers)	Ontario	157	30	14	22	(5)	4	4
Emploi (var. en milliers)	Ontario	198	21	9	28	2	4	8
Secteur privé	Ontario	187	18	(4)	28	2	10	8
Secteur public	Ontario	11	3	12	1	0	(6)	1
Taux de chômage (%)	Ontario	6,3	5,7	5,7	5,6	5,5	5,5	5,4
<b>Secteur des ménages</b>								
Ventes au détail	Ontario	7,3	0,7	(1,1)	2,0	(1,0)	n.d.	n.d.
Mises en chantier de logements urbains (en milliers)	Ontario	62,9	64,4	80,0	78,4	70,6	53,2	57,2
Ventes de logements neufs*	Toronto	33,1	28,8	30,4	29,0	8,6	11,3	n.d.
Reventes de logements*	Ontario	7,4	17,6	8,2	5,9	(9,2)	(1,8)	n.d.
<b>Expéditions de biens manufacturés</b>		Ontario	11,7	0,8	(2,8)	4,4	(3,3)	n.d.
Matériel de transport	Ontario	21,3	0,2	(4,9)	5,5	(4,5)	n.d.	n.d.
<b>Indice des prix à la consommation*</b>		Ontario	1,9	2,4	3,1	3,4	2,2	2,5

Sources : Statistique Canada, ministère des Finances de l'Ontario, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Greater Toronto Home Builders Association, Association canadienne de l'immeuble et Ward's Automotive.

\* variation en pourcentage par rapport aux chiffres enregistrés un an auparavant

**FINANCES DE L'ONTARIO**  
**TABLEAUX FINANCIERS**

# RECETTES

(en millions de dollars)	Chiffres provis. 1999-2000	2000-2001		
		Plan budgét.	Prévisions actuelles	Modif. en cours d'exercice
<b>RECETTES FISCALES</b>				
Impôt sur le revenu des particuliers	17 505	17 530	17 530	--
Taxe de vente au détail	12 784	13 400	13 400	--
Impôt sur les sociétés	8 596	8 765	8 765	--
Impôt-santé des employeurs	3 125	3 320	3 320	--
Taxe sur l'essence	2 175	2 260	2 260	--
Taxe sur les carburants	635	665	665	--
Taxe sur le tabac	481	510	510	--
Droits de cession immobilière	570	580	580	--
Impôt sur les bénéficiaires miniers	53	55	55	--
Taxe sur le pari mutuel	5	5	5	--
Impôt sur les dividendes privilégiés	35	40	40	--
Autres recettes fiscales	228	193	193	--
	<b>46 192</b>	<b>47 323</b>	<b>47 323</b>	<b>--</b>
<b>GOVERNEMENT DU CANADA</b>				
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	3 767	3 548	3 548	--
Augmentation des paiements - TCSPS	190	552	552	--
Suppléments - TCSPS	755	757	757	--
Logement social	503	533	533	--
Aide aux étudiants	171	171	171	--
Services de bien-être aux Autochtones	112	114	114	--
Expansion du bilinguisme	65	64	64	--
Aide à l'emploi pour les personnes handicapées	66	66	66	--
Travaux d'infrastructure Canada/Ontario	25	--	--	--
Autres	234	227	227	--
	<b>5 888</b>	<b>6 032</b>	<b>6 032</b>	<b>--</b>
<b>RECETTES DES ENTREPRISES PUBLIQUES</b>				
Société des loteries et des jeux de l'Ontario*	1 811	1 695	1 695	--
Régie des alcools de l'Ontario	844	915	915	--
Sociétés ayant succédé à Ontario Hydro	820	795	795	--
Autres	32	18	18	--
	<b>3 507</b>	<b>3 423</b>	<b>3 423</b>	<b>--</b>
<b>AUTRES RECETTES</b>				
Droits de permis de conduire et d'immatriculation des véhicules	923	920	920	--
Autres droits et permis	637	670	670	--
Recettes tirées des permis d'alcool	528	530	530	--
Redevances	294	240	240	--
Ventes et locations	2 339	790	790	--
Amendes et pénalités	40	35	35	--
Remaniement des services locaux - remboursement des dépenses	1 665	1 572	1 572	--
Divers	459	525	528	3
	<b>6 885</b>	<b>5 282</b>	<b>5 285</b>	<b>3</b>
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>62 472</b>	<b>62 060</b>	<b>62 063</b>	<b>3</b>
<b>TOTAL DES RECETTES, EXCLUANT LE PRODUIT DE LA VENTE DE L'AUTOROUTE 407</b>	<b>60 892</b>	<b>62 060</b>	<b>62 063</b>	<b>3</b>

\* Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2000, la Société des loteries de l'Ontario et la Société des casinos de l'Ontario sont fusionnées et forment la Société des loteries et des jeux de l'Ontario.

# DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

(en millions de dollars)	Chiffres provis. 1999-2000	2000-2001		
		Plan budgét.	Prévisions actuelles	Modif. en cours d'exerc.
<b>MINISTÈRE</b>				
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	328	446	446	--
Procureur général	803	882	882	--
Commission de régie interne	155	121	121	--
Affaires civiques, Culture et Loisirs	455	398	398	--
Services sociaux et communautaires	7 604	7 504	7 504	--
Consommation et Commerce	135	146	146	--
Services correctionnels	562	591	591	--
Développement économique et Commerce	94	99	99	--
Éducation	7 823	8 026	8 124	98
Financement graduel - conseils scolaires	268	--	--	--
Régime de retraite des enseignantes et enseignants	(363)	(711)	(711)	--
Énergie, Sciences et Technologie	128	241	241	--
Environnement	174	158	162	4
Bureaux du corps exécutif	21	22	22	--
Finances - à ses propres fins	739	787	787	--
Intérêt sur la dette publique				
Province	8 980	8 940	8 940	--
Sociétés ayant succédé à Ontario Hydro	520	520	520	--
Fonds de réinvestissement communautaire	521	537	537	--
Santé et Soins de longue durée	20 600	21 988	21 988	--
Principaux coûts uniques pour la santé	286	--	--	--
Affaires intergouvernementales	4	5	5	--
Travail	101	100	100	--
Secrétariat du Conseil de gestion	355	298	298	--
Régime de retraite des fonctionnaires/du SEFPO	(144)	(248)	(248)	--
Fonds de prévoyance	--	1 165	1 063	(102)
Mesures de départ des employés de la FPO (nettes)	77	--	--	--
Affaires municipales et Logement	1 725	1 644	1 644	--
Secrétariat des affaires autochtones	13	16	16	--
Richesses naturelles	458	376	384	8
Développement du Nord et Mines	114	274	274	--
Office des affaires francophones	4	4	4	--
Solliciteur général	827	856	859	3
Tourisme	70	76	76	--
Formation, Collèges et Universités	3 252	3 387	3 387	--
Transports	618	537	537	--
Économies à la fin de l'exercice	--	(200)	(200)	--
<b>TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>57 307</b>	<b>58 985</b>	<b>58 996</b>	<b>11</b>

# DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS

(en millions de dollars)	Chiffres provis. 1999-2000	2000-2001		
		Plan budgét.	Prévisions actuelles	Modif. en cours d'exerc.
<b>MINISTÈRE</b>				
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	1	80	80	--
Procureur général	59	64	64	--
Affaires civiques, Culture et Loisirs	15	71	71	--
Services sociaux et communautaires	20	20	20	--
Services correctionnels	124	156	156	--
Éducation	54	5	5	--
Énergie, Sciences et Technologie	500	--	--	--
Environnement	7	14	14	--
Fonds de protection des eaux	160	51	51	--
Finances	12	3	3	--
Initiative SuperCroissance - volet Partenariats du millénaire	--	200	200	--
Santé et Soins de longue durée	340	291	291	--
Principaux coûts uniques pour la santé	1 004	--	--	--
Secrétariat du Conseil de gestion	18	12	12	--
Affaires municipales et Logement	--	2	2	--
Secrétariat des affaires autochtones	6	8	8	--
Richesses naturelles	97	83	75	(8)
Développement du Nord et Mines	211	273	273	--
Solliciteur général	--	8	8	--
Tourisme	3	11	11	--
Formation, Collèges et Universités	1 028	44	44	--
Transports	852	799	799	--
Économies à la fin de l'exercice	--	(120)	(120)	--
<b>TOTAL DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS</b>	<b>4 511</b>	<b>2 075</b>	<b>2 067</b>	<b>(8)</b>

# PROGRAMME DE FINANCEMENT DE L'ONTARIO POUR 2000-2001

(en millions de dollars)	Chiffres provis. 1999-2000	2000-2001		
		Plan budgét.	Prévisions actuelles	Modif. par rapport au budget
Déficit / (Excédent)	(654)	0	0	--
Régularisation et consolidation	872	5 205	5 205	--
Emprunts nets contractés au nom d'organismes	(2 468)	--	--	--
Augmentation / (Diminution) des réserves de liquidité	3 569	(4 500)	(4 500)	--
Besoins nets de trésorerie	1 319	705	705	--
Dette arrivée à échéance	7 885	8 425	8 425	--
Rachats anticipés et rachats de créances	1 246	500	1 200	700
<b>Total des besoins de financement</b>	<b>10 450</b>	<b>9 630</b>	<b>10 330</b>	<b>700</b>
<b>Sources d'encaisse :</b>				
Emprunts auprès du Régime de pensions du Canada	870	1 038	1 038	--
Augmentation / (Diminution) des emprunts à court terme	1 126	--	--	--
Emprunts à long terme*	8 156	8 592	9 292	700
Autres sources	298	--	--	--
<b>FINANCEMENT TOTAL</b>	<b>10 450</b>	<b>9 630</b>	<b>10 330</b>	<b>700</b>

\* y compris les Obligations d'épargne de l'Ontario

Aux fins du tableau sur le programme de financement, les excédents budgétaires sont des chiffres négatifs.

## ACTIVITÉS DE FINANCEMENT POUR 2000-2001 JUSQU'À PRÉSENT

(en millions de dollars)	Nouveaux emprunts (au 30 juin)	Fonds à obtenir	Besoins comblés (en %)
FINANCEMENT PUBLIC À LONG TERME (Y COMPRIS RPC)	5 773	4 557	55,9 %

◆ Les emprunts à long terme contractés au cours du trimestre ont totalisé 5 773 millions de dollars :

	(en millions de dollars)
Obligations d'épargne de l'Ontario	3 372
Émissions en dollars canadiens	1 621
Émissions en yens	352
Régime de pensions du Canada	428
	<b>5 773</b>

◆ La vente d'Obligations d'épargne de l'Ontario en 2000 a permis d'obtenir un total de 3 372 millions de dollars.

◆ L'augmentation de 700 millions de dollars du total des besoins de financement découle du remboursement d'un plus grand nombre d'Obligations d'épargne de l'Ontario que prévu.

◆ La dette provinciale nette devrait s'établir à 114,1 milliards de dollars au 31 mars 2001, restant ainsi au même niveau qu'au 31 mars 2000. S'il n'est pas nécessaire de puiser dans la réserve de 1 milliard de dollars, celle-ci servira à réduire la dette et la dette provinciale nette passera alors à 113,1 milliards de dollars.